

Michelangelo

ПЕЧЬ

Руководство по установке





Данная печь спроектирована и изготовлена по всем правилам мастерства, прошла строгие приемочные испытания в наших лабораториях, поэтому мы уверены в ее абсолютной безопасности и функциональности.

Установка должна производиться **квалифицированным персоналом**, который в состоянии отвечать за свою работу и гарантировать наилучшие условия функционирования и безопасности.

Перед установкой **внимательно** прочитайте содержимое данного руководства: оно содержит важную информацию, касающуюся монтажа изделия и правил техники безопасности.

Техническая поддержка

Изготовитель имеет возможность разрешить любую техническую проблему, связанную с установкой. В случае сомнений, без колебаний обращайтесь к изготовителю.

CUPPONE 1963
Cuppone F.lli S.r.l.
Ул. Силе, д. 36
31057 Силеа (пров. Тревизо) – ИТАЛИЯ
Тел. +39 0422 361143
Факс. +39 0422 360993
info@cuppone.com - www.cuppone.com

Введение	3
Техническая поддержка.....	3
Указатель	3
Предупреждения по безопасности	4
Условные обозначения, используемые в руководстве	4
Установка	5
Транспортировка.....	5
Предварительные работы.....	5
Размещение.....	5
Данные на паспортной табличке	7
Эвакуация дыма.....	7
Подключение к электросети	8
Предварительные проверки и пусконаладочные испытания.....	14
Проверка функционирования	14



- Перед установкой оборудования внимательно прочитайте данную брошюру, бережно храните ее в месте, доступном для любых обращений со стороны операторов в будущем.
- Кроме того, руководство всегда должно прилагаться к изделию на все протяжении его срока службы, в том числе в случае передачи.
- Перед перемещением и установкой оборудования убедиться в пригодности помещения, в котором оно будет установлено, проверить, что приспособления соответствуют нормам, действующим в стране эксплуатации и данным, указанным на паспортной табличке.
- Все операции по установке, монтажу и экстренному техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным персоналом, уполномоченным Изготовителем, в соответствии с нормами, действующими в стране эксплуатации и с соблюдением норм, касающихся машинного оборудования и безопасности на рабочем месте.
- Перед выполнением любых работ по установке и техобслуживанию отсоединить оборудование от электросети.
- Работы, несанкционированные вмешательства или явно не разрешенные модификации, не соответствующие указаниям данного руководства, могут вызывать повреждения, травмы или несчастные случаи со смертельным исходом, и влекут за собой аннулирование гарантии.
- Запрещается устанавливать печь в помещениях с риском взрыва.
- Установка или техобслуживание без соблюдения указаний, приведенных в данной брошюре, могут вызывать повреждения, травмы или несчастные случаи со смертельным исходом.
- Во время монтажа оборудования не разрешается проход или пребывание лиц, не занятых установкой, поблизости от рабочей зоны.
- Паспортная табличка содержит важные технические сведения. Они необходимы в случае запроса на техобслуживание или ремонт оборудования: поэтому рекомендуется не снимать, не повреждать и не вносить в нее изменений.
- Несоблюдение указанных норм может привести к повреждению и травмам, в том числе со смертельным исходом, к аннулированию гарантии и освобождению Изготовителя от ответственности.

Условные обозначения, используемые в руководстве



Важное предупреждение, в случае пренебрежения может привести к тяжелым травмам у людей и повреждению оборудования.



См. главу, в которой подробно рассмотрена данная тематика.



Совет изготовителя

Компания отказывается от какой бы то ни было ответственности в отношении возможных опечаток или ошибок набора, оставляя за собой право на внесение любых необходимых изменений без уведомления. Частичное воспроизведение без разрешения Изготовителя запрещено. Предоставленные габариты являются ориентировочными и не имеют обязательной силы. Исходным языком документа является итальянский: Изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки перевода/интерпретации или печати.

Транспортировка

► Рис.1.

Воспользоваться средствами индивидуальной защиты и транспортировать оборудование в место установки.

Использовать подходящее по грузоподъемности средство: во время транспортировки оборудования не разрешается проход или пребывание лиц, не занятых установкой, поблизости от рабочей зоны. Во время транспортировки внимательно следить за переносом через двери и (или) отверстия.

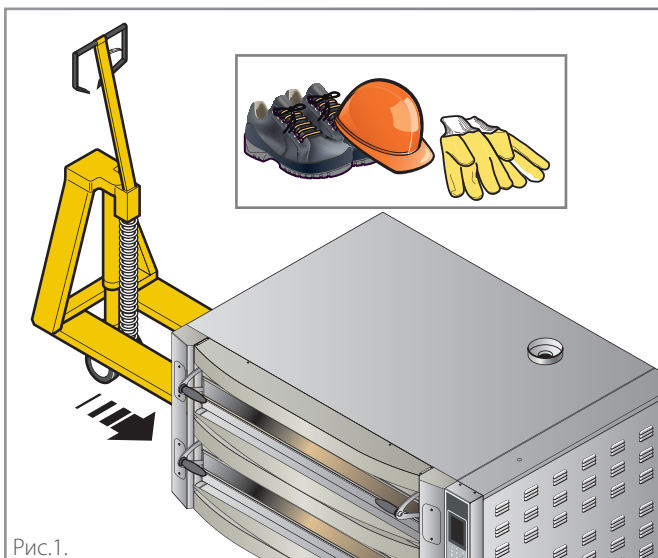


Рис.1.

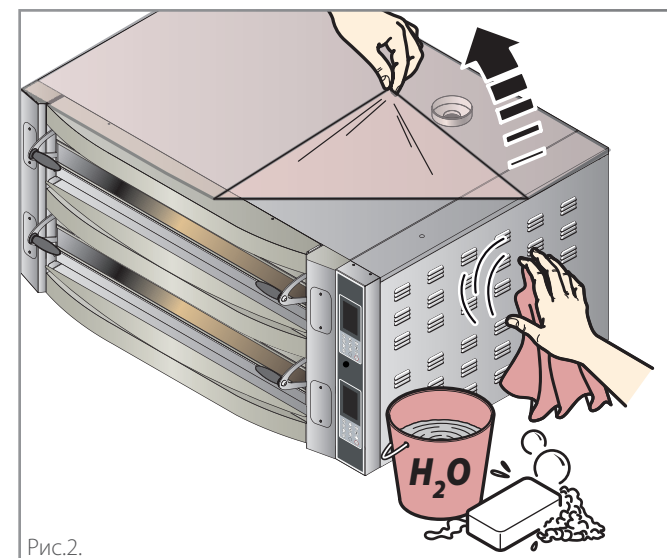


Рис.2.

Предварительные работы

► Рис.2.

Осторожно удалить защитную пленку.

При обнаружении остатков клея на поверхностях, осторожно удалить их мыльной водой, не используя коррозионные, абразивные средства или острые или режущие инструменты.



Проверить, чтобы все составляющие печь части находились в хорошем состоянии, без дефектов или поломок, в противном случае, перед выполнением следующих процедур, сообщить

Изготовителю.

Размещение

► Рис.3.

Установить оборудование в помещении, которое:

- является специализированным и подходит для приготовления пищи;
- снабжено подходящей системой воздухообмена;
- соответствует действующим нормам в сфере охраны труда и правила техники безопасности на предприятиях;
- не подвергается воздействию атмосферных агентов;
- диапазон температур составляет максимум от +5° до +35°C;
- влажность не превышает 70%.



При выборе помещения для установки необходимо учитывать, что оборудование должно быть легко **перемещаемым** на случай возможного экстренного ремонта: следить за тем, чтобы в случае строительных работ после установки (например, возведения стен, замены дверей более узкими, перестроек и т.д.) не были перекрыты пути для перемещения.

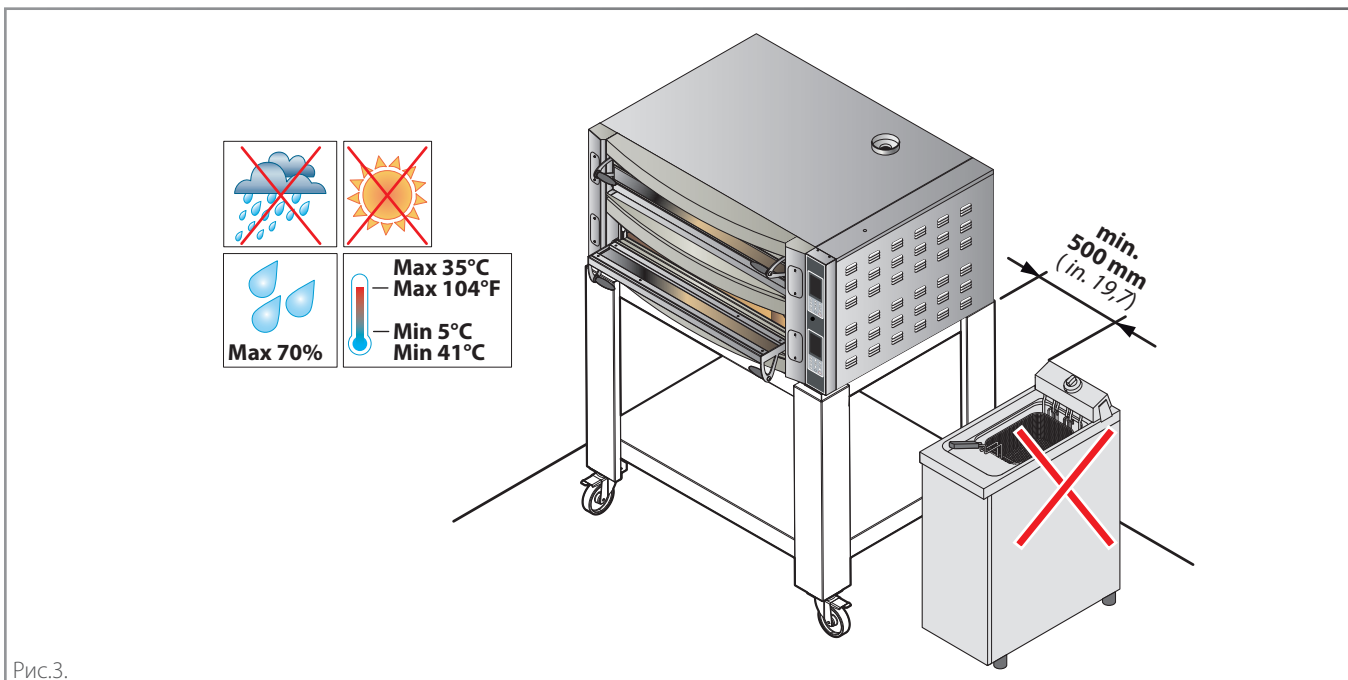


Рис.3.

► **Рис.4.**

Поставить оборудование на предусмотренное основание. Основание должно быть:

- изготовлено из не воспламеняющегося и не чувствительного к теплу материала;
- идеально ровным;
- устойчивым;
- выдерживать вес оборудования.

Michelangelo ML435/1: вес нетто 140 kg (соло) - 245 kg (дуо)

Michelangelo ML635/1: вес нетто 179 kg (соло) - 310 kg (дуо)

Michelangelo ML635L/1: вес нетто 183 kg (соло) - 316 kg (дуо)

Michelangelo ML935/1: вес нетто 233 kg (соло) - 405 kg (дуо)

По запросу, у Изготовителя имеются в наличии опоры, идеально совместимые с печью. Для обеспечения их корректного монтажа и крепления к печи руководствоваться прилагаемой к ним брошюрой.

► **Рис.5.**

Досконально соблюдать следующие минимальные расстояния от печи до **стен, других приборов, горячих предметов и материалов:**

- левая сторона: **50 мм**
- правая сторона: **500 мм** (для обеспечения удобства доступа к электрооборудованию; если это невозможно, в случае работ будет необходимо передвинуть печь с ее основания с помощью специальных подъемных механизмов),
- сзади: **50 мм**
- сверху: **1000 мм**

Указанные расстояния следует увеличить при наличии предметов или оборудования, изготовленных из чувствительных к теплу материалов.

Для уменьшения риска пожара **соблюдать указанные минимальные расстояния** и устанавливать оборудование в **огнестойких помещениях**, в которых **отсутствует взрывоопасная атмосфера**. Также напольное покрытие в помещении установки должно иметь **огнестойкую** поверхность.

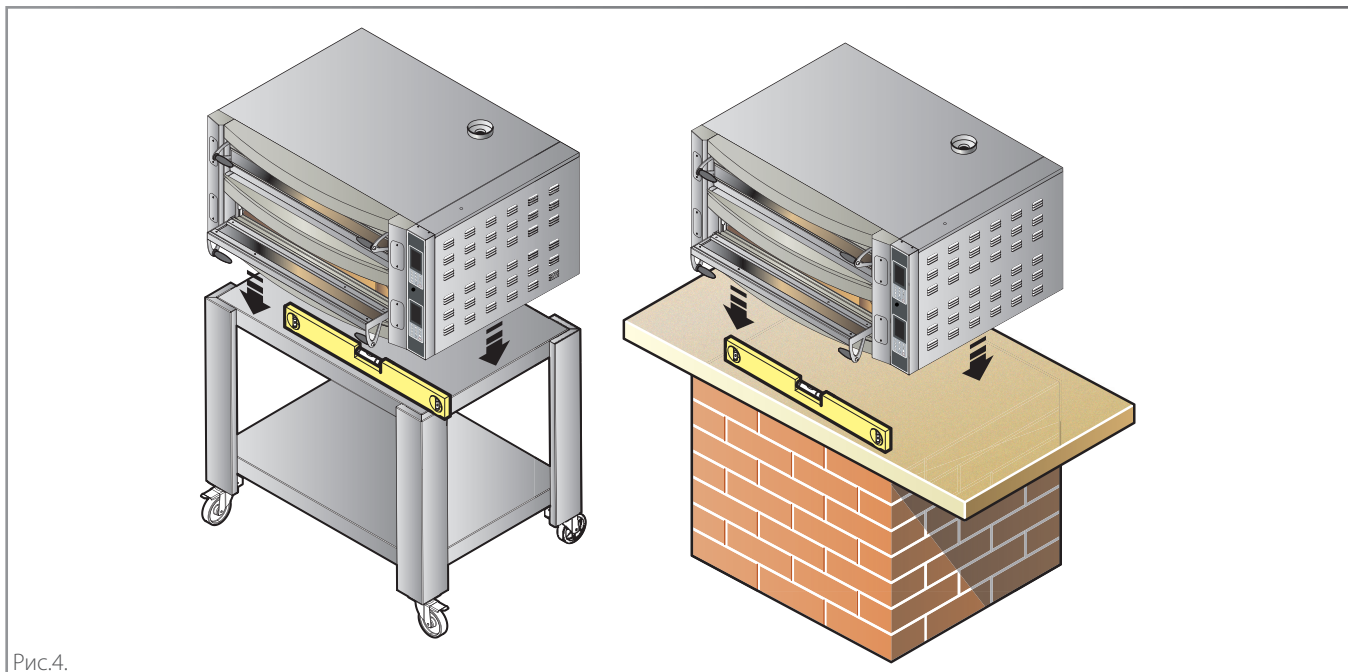


Рис.4.

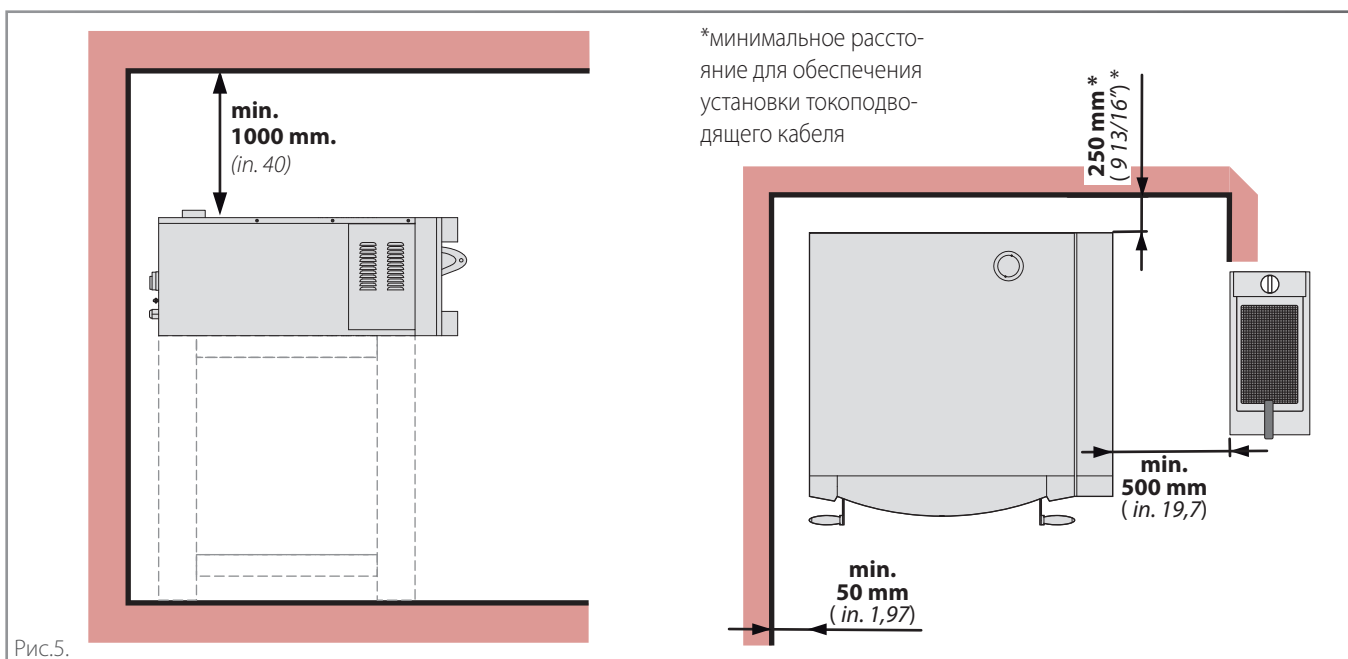


Рис.5.

*минимальное расстояние для обеспечения установки токоподводящего кабеля

Данные на паспортной табличке

Заводская табличка находится на правой боковой части оборудования.

Она содержит важную техническую информацию, которая необходима в случае запроса на техобслуживание или ремонт оборудования: поэтому рекомендуется не снимать, не повреждать и не вносить в нее изменений.

Эвакуация дыма

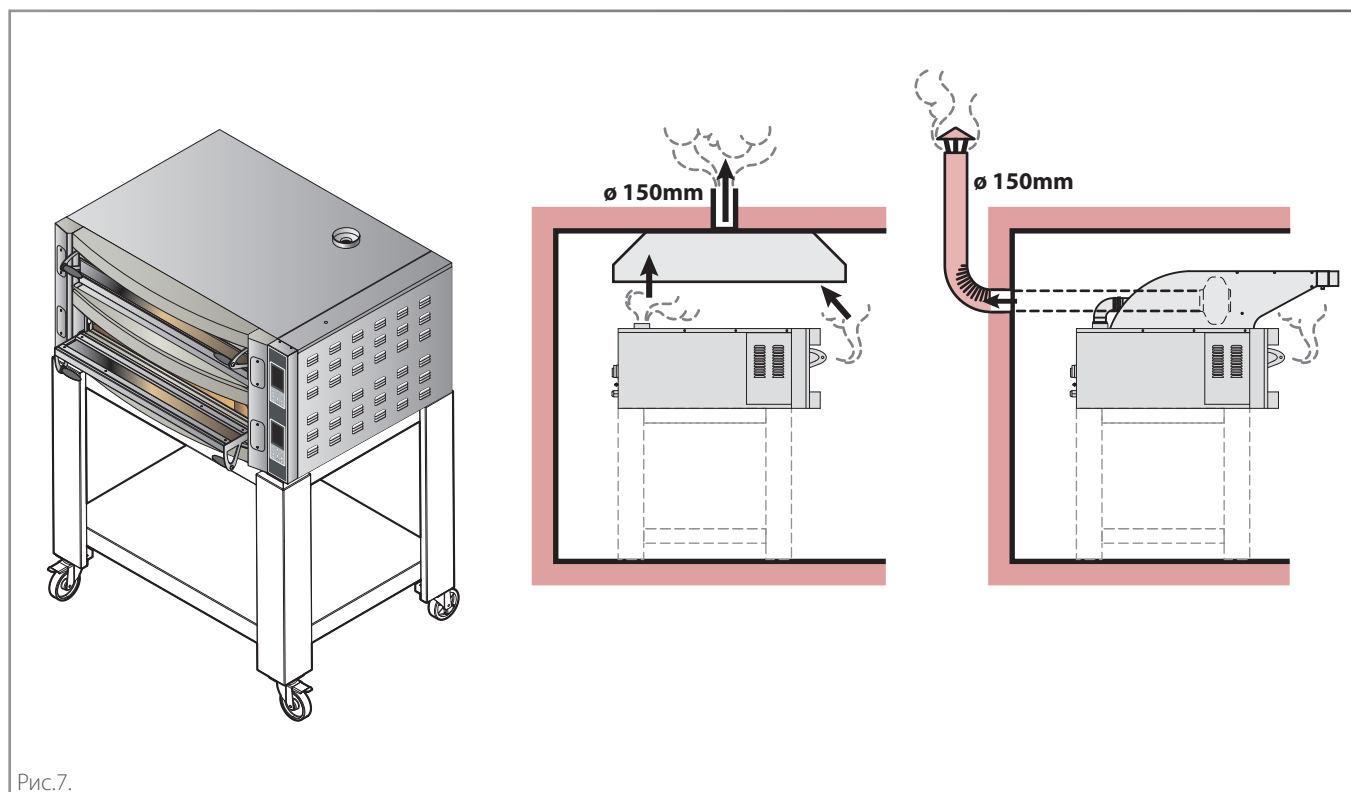
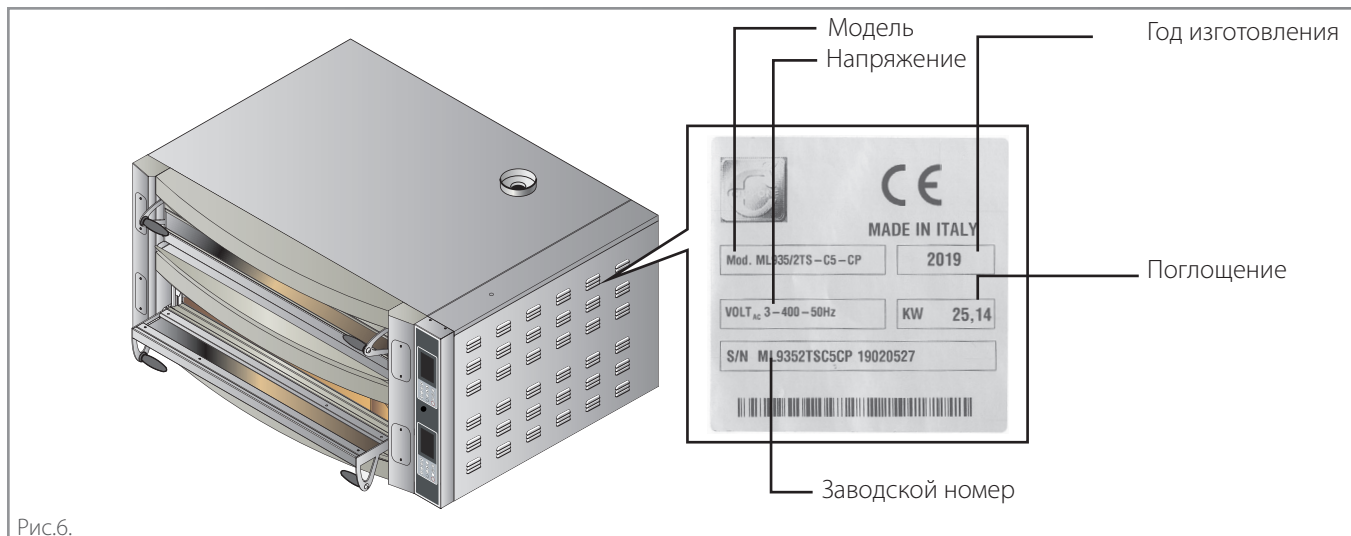
► Рис.7.

Печь снабжена регулируемым выпуском в верхней части, предназначенным для эвакуации испарений из духовой камеры.

Такие испарения, а также дым, который, как правило, выходит из дверцы во время работы, **должны эвакуироваться наружу** одним из следующих способов:


- с помощью **поставляемой Изготовителем вытяжки**, обеспечивающей идеальную совместимость с печью. Для обеспечения корректного монтажа и крепления печи руководствоваться прилагаемой к ней брошюрой.
- посредством специального вытяжного устройства, обеспечиваемого пользователем: в данном случае обязательно поместить между воздуховодом и камином печи прерыватель тяги (воздуховод и прерыватель тяги не поставляются Изготовителем).


Дымоход для эвакуации дыма должен предназначаться исключительно для печи, иметь минимальный диаметр **150 мм** и соответствовать действующим нормам.




Подключение к электросети

► Рис.8.

 Электрическое подключение должно осуществляться **исключительно** квалифицированным персоналом, которым прочтены предупреждения по безопасности, приведенные на первых страницах.

 Перед подключением печи **проверить, что все оборудование соответствует нормам, действующим** в стране эксплуатации, а также **данным, приведенным на паспортной табличке** на правой боковой части оборудования.

Оборудование поставляется без кабеля питания и штепселя, они должны быть подсоединены к печи силами квалифицированного персонала. Кабель должен относиться исключительно к **указанному типу**, к нему должен быть подсоединен штепсель, подходящий для поглощения мощности печью при подключении к электросети.

 В случае печи с двойной камерой, необходимо подсоединить два кабеля питания и, соответственно, с двумя штепселями.

электрические подключения

Тип печи	Питание V	Мощность кВт	Тип кабеля	Защита щита Заказчика шт. х А
435	однофазное 230V	5,8	H07RN-F 3G4	2x32
	трехфазное 400V		H07RN-F 5G1	4x16
	трехфазное 230V		H07RN-F 4G1,5	3x16
	трехфазное 208V		15/4 SOOW CABLE	3x16
635	трехфазное 400V	8,4	H07RN-F 5G1,5	4x16
	трехфазное 230V		H07RN-F 4G2,5	3x25
	трехфазное 208V		13/4 SOOW CABLE	3x25
635L	трехфазное 400V	8,6	H07RN-F 5G1,5	4x16
	трехфазное 230V		H07RN-F 4G2,5	3x25
	трехфазное 208V		13/4 SOOW CABLE	3x25
935	трехфазное 400V	12,6	H07RN-F 5G2,5	4x20
	трехфазное 230V		H07RN-F 4G4	3x32
	трехфазное 208V		9/4 SOOW CABLE	3x40

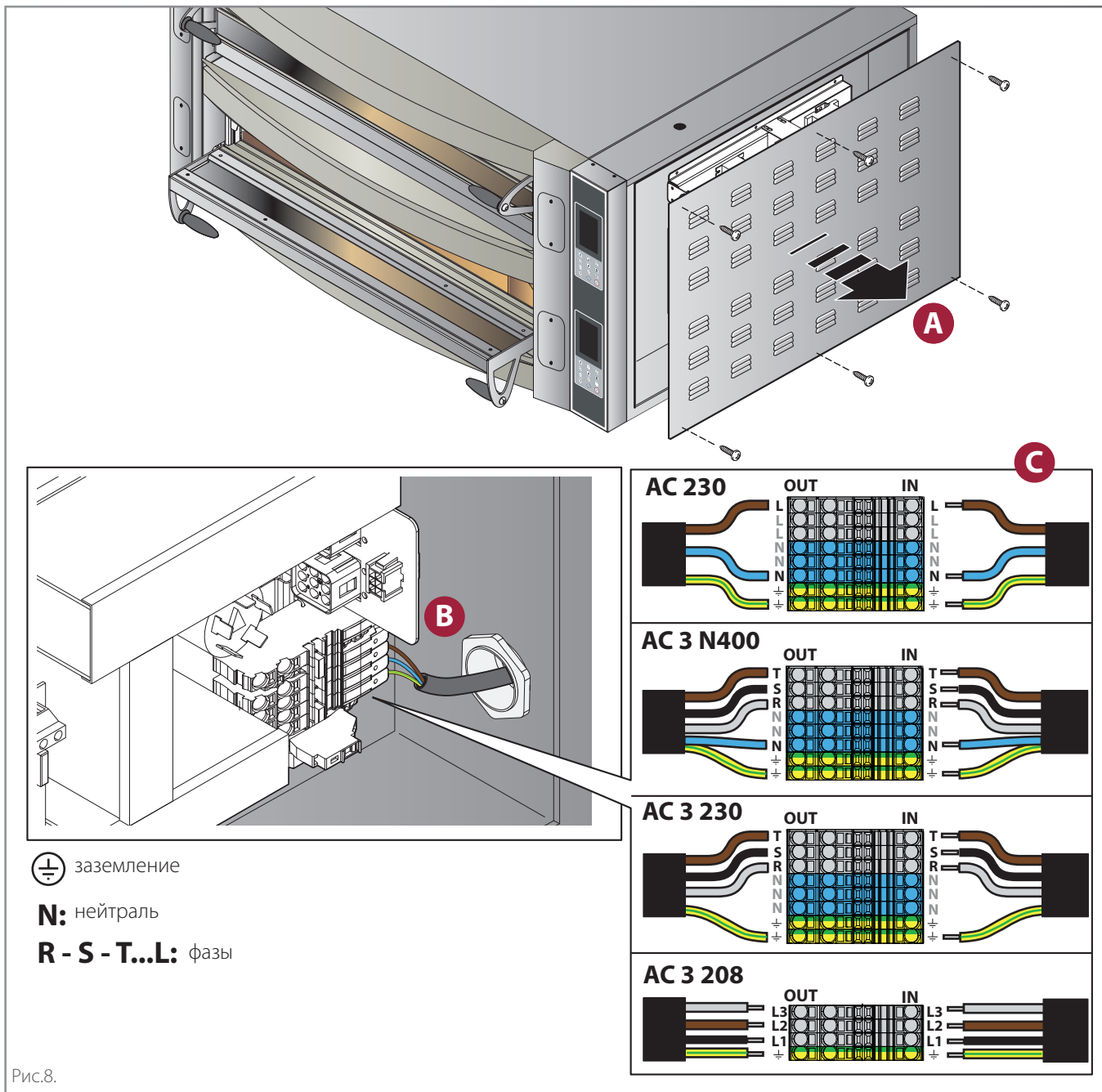





Рис.8.


Для выполнения подсоединения кабеля к оборудованию снять правую боковую панель печи, пропустить кабель через подготовленный кабельный ввод и правильно подсоединить его к клеммной коробке.

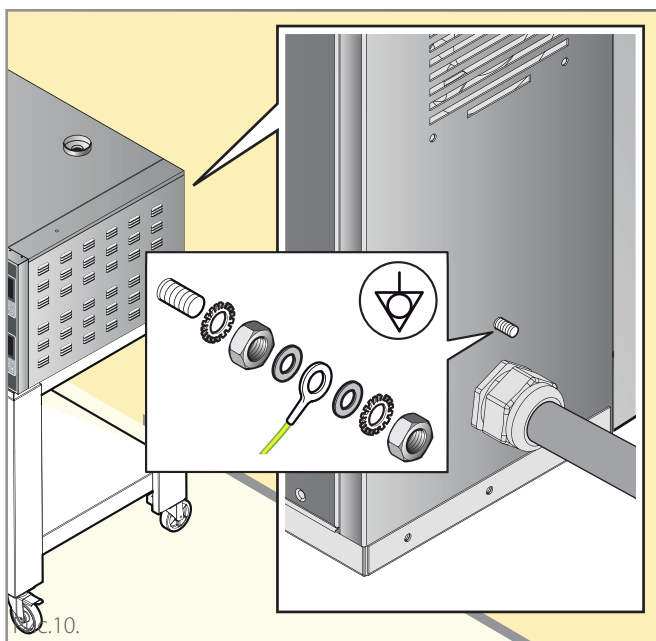
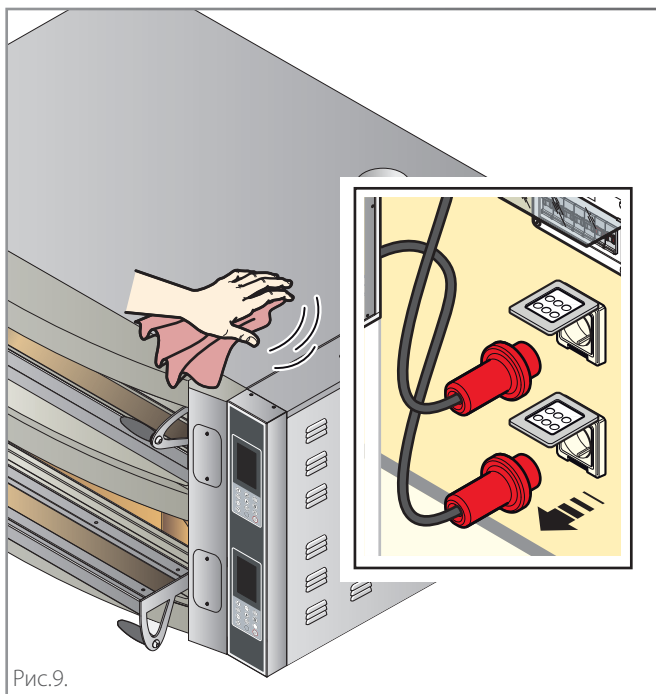
 На следующих страницах приведены электросхемы: руководствоваться при подключении схемой для конкретной модели.

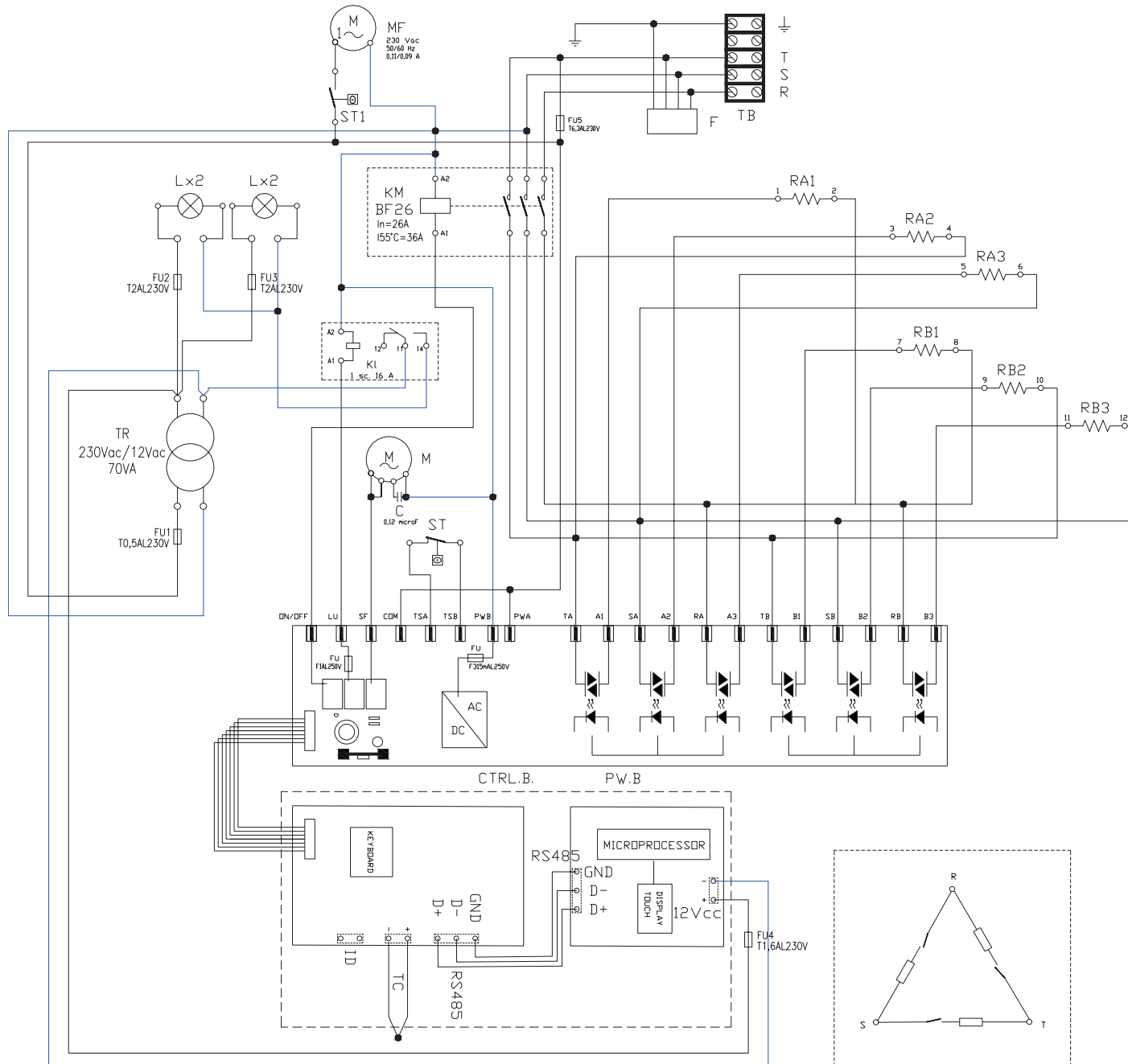
Для правильного подключения к электросети оборудование должно:

- быть подключено к **эквипотенциальной системе** в соответствии с действующими нормами. Данное соединение должно быть выполнено между различным оборудованием с помощью клеммной коробки, отмеченной как эквипотенциальная посредством специального символа . Максимальное сечение проводника должно составлять 10 мм² (в соответствии со стандартом CEI EN 60335-2-42:2003-09), провод должен быть желто-зеленого цвета;
- в обязательном порядке необходимо подсоединение сети к **линии заземления**  (провод желто-зеленого цвета);
- в обязательном порядке необходимо подсоединение к **термодифференциальному выключателю** в соответствии с действующим нормативом (0,03 А типа А);
- в обязательном порядке необходимо подсоединение **однополюсному механизму размыкания цепи**, который обеспечивает полное отключение в случае условий категории превышения напряжения III.

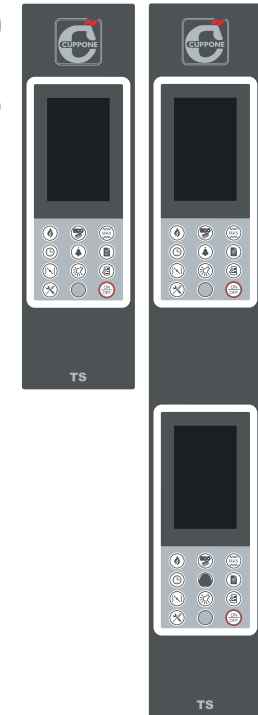
Изготовитель отказывается от какой бы то ни было ответственности в случае несоблюдения вышеизложенных указаний.

 Кабель подлежит замене Suprope или ее сервисной службой, или лицом, обладающим подобной квалификацией, в целях предупреждения каких-либо опасностей.

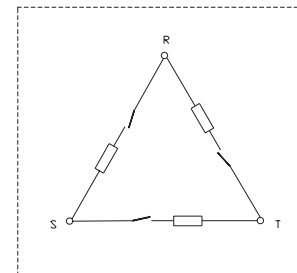


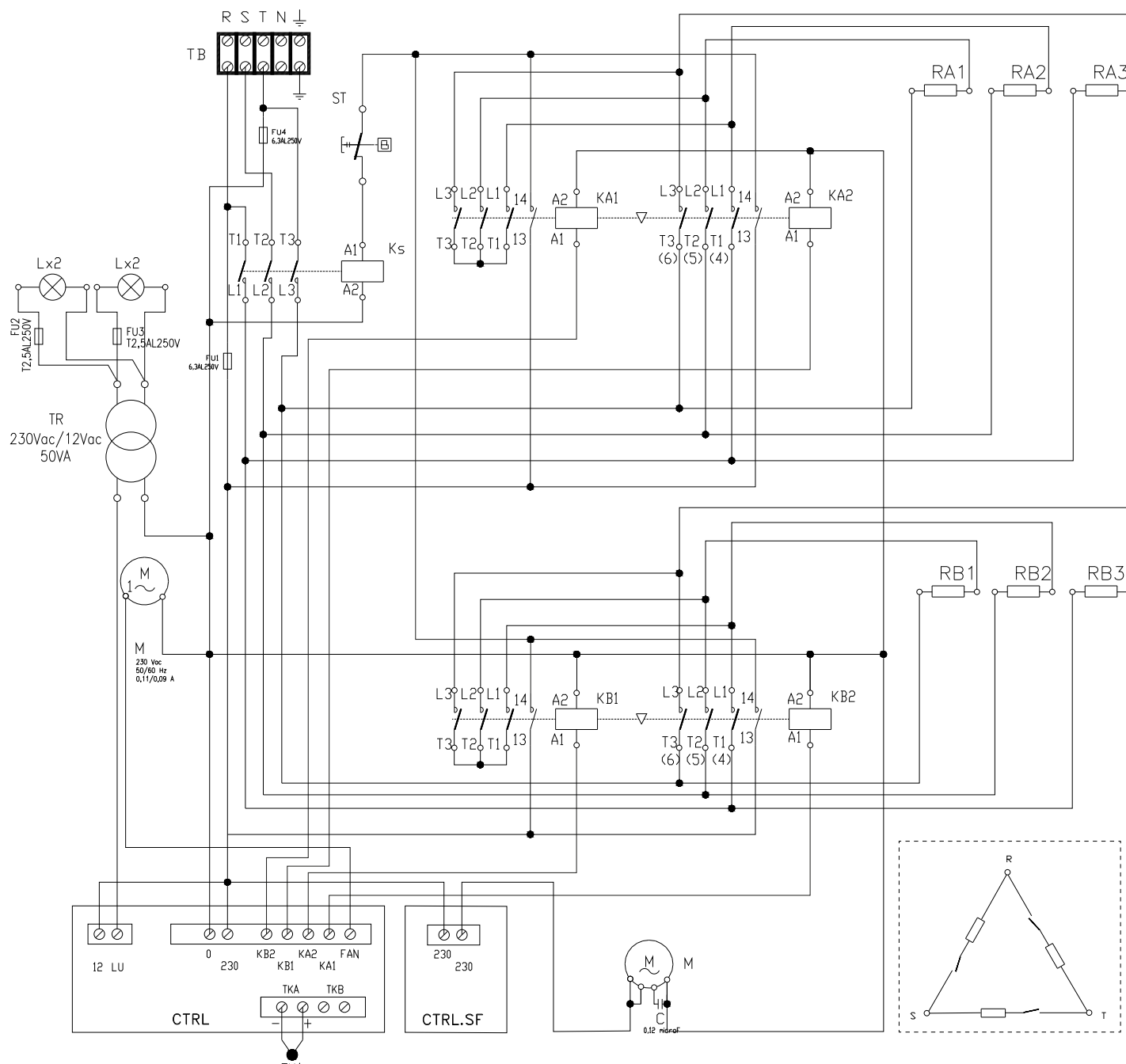


AC 3 N400 mod. TS

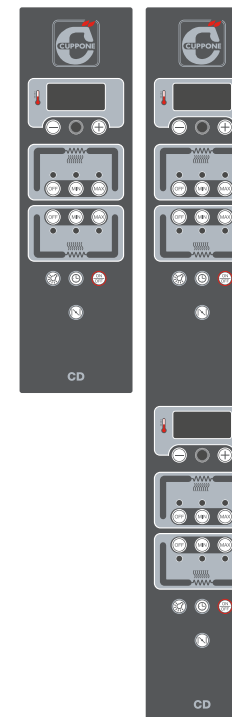


Код	Описание
CTRL.B	Плата управления печи
C	Конденсатор включения двигателя
F	Помехоподавляющий фильтр
FU	Плавкие предохранители
ID	Цифровой вход для дист. включения
KM	Контактор VF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного воздуховода
PW.B	Плата отбора мощности
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
ST1	Зажимы вентиляторы охлаждения
TB	Клемная коробка
TC	Термопара
TR	Трансформатор освещения 50 ВА, 230/12 В перем. тока
TR1	Трансформатор 20 ВА, 230/12 В перем. тока

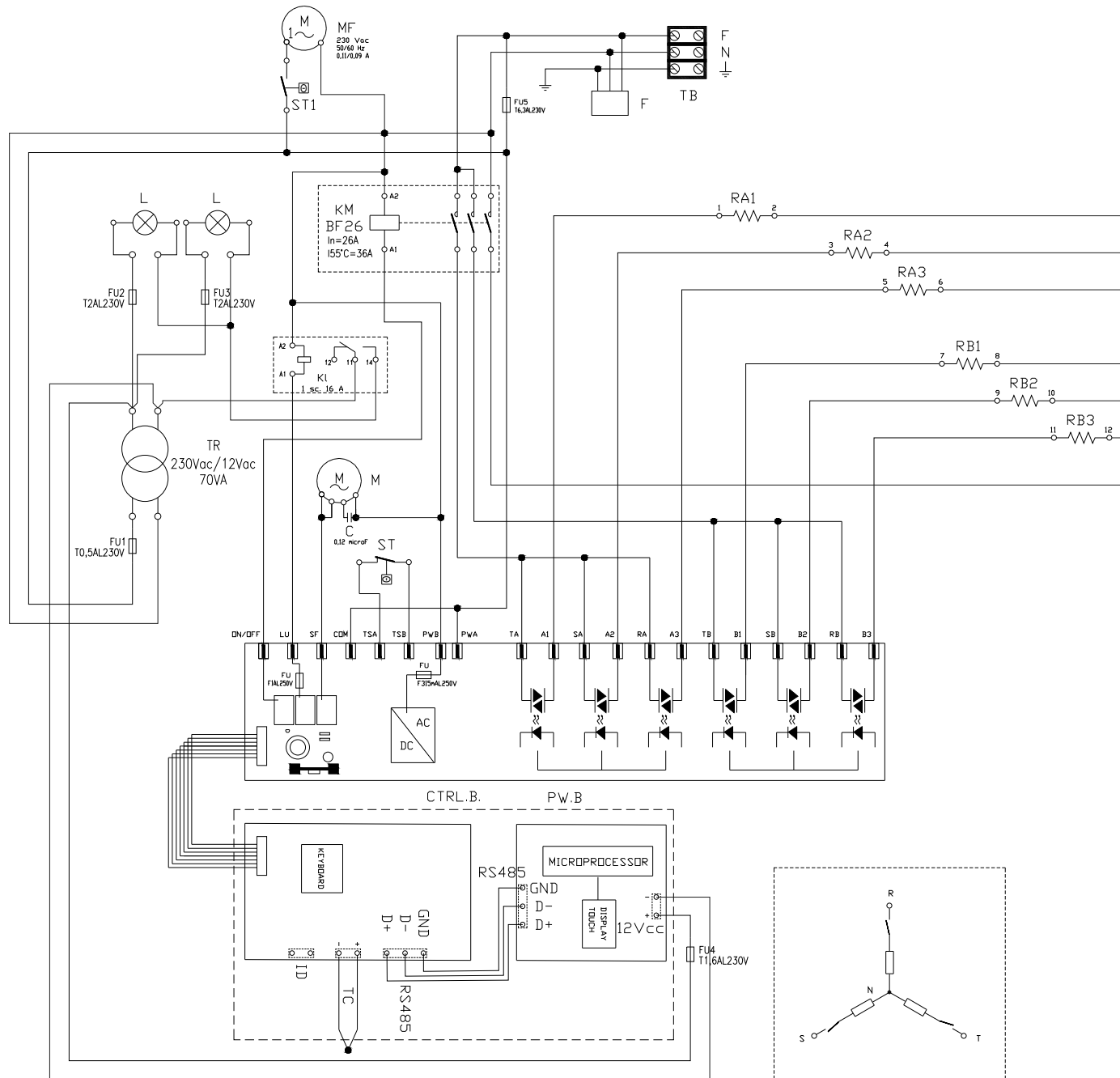




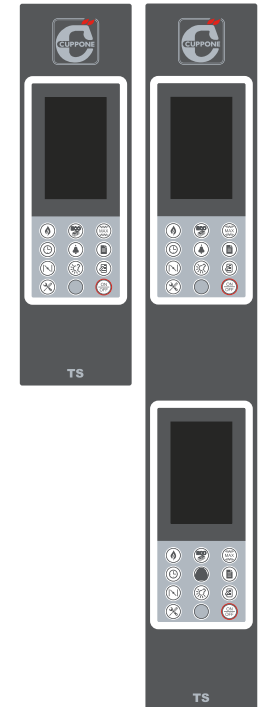
AC 3 N400 mod. CD



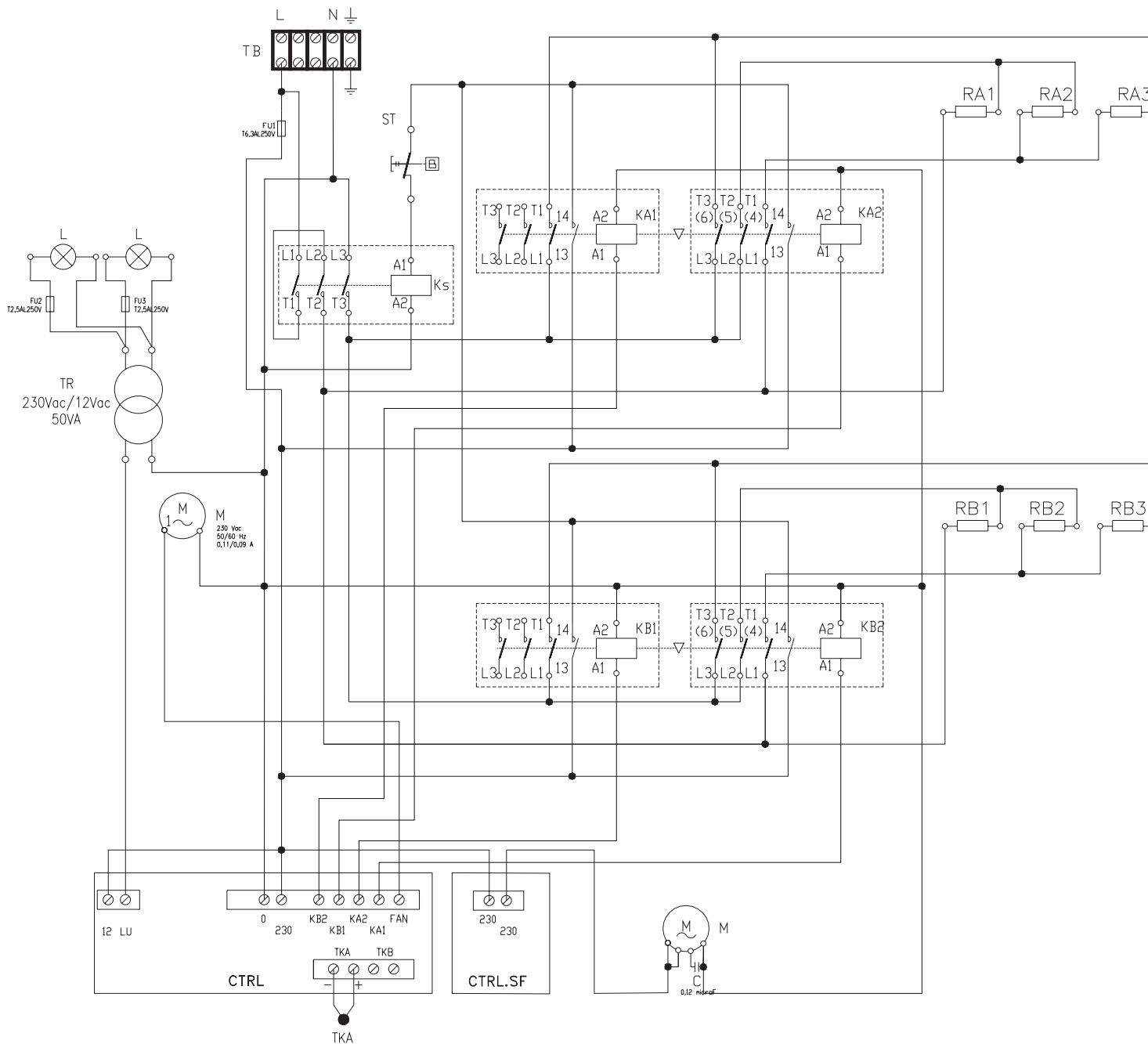
Код	Описание
CTRL	Плата управления печи
CTRL.SF	Дополнительная плата воздуховода
FU	Плавкие предохранители
Ks	Предохранительный контактор BF09-MC09
KA1	Рез. половинной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KA2	Рез. полной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KB1	Рез. половинной мощности дна BF09-MC09
KB2	Рез. полной мощности дна BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного воздуховода
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
TB	Клемная коробка
TKA	Термопара верхних резисторов
TR	Трансформатор 50 VA, 230/12 В перем. тока



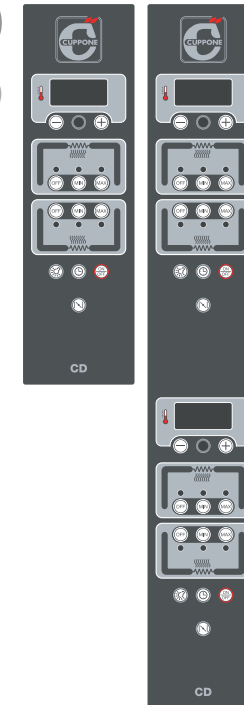
AC 230 mod. TS



Код	Описание
CTRL.B	Плата управления печи
C	Конденсатор включения двигателя
F	Помехоподавляющий фильтр
FU	Плавкие предохранители
ID	Цифровой вход для дист. включения
KM	Контактор BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного воздуховода
PW.B	Плата отбора мощности
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
ST1	Зажимы вентиляторы охлаждения
TB	Клемная коробка
TC	Термопара
TR	Трансформатор освещения 50 VA, 230/12 В перем. тока
TR1	Трансформатор 20 VA, 230/12 В перем. тока



AC 230 mod. CD



Код	Описание
CTRL	Плата управления печи
CTRL.SF	Дополнительная плата воздуховода
FU	Плавкие предохранители
Ks	Предохранительный контактор BF09-MC09
KA1	Рез. половинной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KA2	Рез. полной мощности верхней части камеры BF09-MC09
KB1	Рез. половинной мощности дна BF09-MC09
KB2	Рез. полной мощности дна BF09-MC09
L	Освещение духовой камеры
M1	Двигатель вент. охлаждения плат
M	Двигатель открытия выпускного воздуховода
RA1,2,3	Верхние резисторы
RB1,2,3	Нижние резисторы
ST	Предохранительный термостат
TB	Клемменная коробка
TKA	Термопара верхних резисторов
TR	Трансформатор 50 VA, 230/12 В перем. тока

Предварительные проверки и пусконаладочные испытания

Перед поставкой заказчику печь проходит пусконаладочные испытания на заводе Изготовителя, в отношении как функциональности, так и безопасности.

После установки оборудования проверить и отметить знаком «✓» все пункты таблицы, приведенной сбоку: это обеспечит уверенность в том, что установка выполнена полностью и правильно.

Проверка функционирования

Включить оборудование, следуя указаниям, приведенным в «Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию», прилагаемом к нему: руководствоваться им на протяжении всех испытаний и проверить правильность функционирования всех электрических компонентов.

При первом использовании рекомендуется установить температуру на значение **150°C**, поддерживая ее минимум **8 часов, без продуктов питания в печи**: в течение всего этого времени рекомендуется держать воздухопровод полностью открытым.



На этом первом этапе печь, по причине испарения влаги из изолирующих материалов, производит дым и неприятные запахи, которые постепенно будут исчезать во время следующих циклов работы.

Завершить, объяснив пользователю оптимальный и безопасный порядок эксплуатации оборудования, а также выполнение операций планового техобслуживания и чистки.

✓	Проверка размещения	Справочная глава на странице...
	Помещения для установки являются подходящими и соответствуют стандартам? (наличие правильного воздухообмена, минимальная и максимальная температура и т.д.)	Размещение на стр. 5
	Оборудование правильно выровнено?	
	Оборудование правильно установлено на основание, которое в состоянии выдержать вес печи?	
	Соблюдены ли минимальные расстояния?	
	была ли удалена защитная пленка со всех поверхностей?	Предварительные работы на стр. 5
	Камера печи свободна от ненужных предметов (например, инструментов, используемых при установке, руководств по эксплуатации, запасных частей и т.д.)? В случае утвердительного ответа извлечь их!	Эвакуация дыма на стр. 7
	Дымоход подходит у оборудованию и соответствует действующим нормам?	
✓	Проверка электрического оборудования	Справочная глава
	Напряжение в сети соответствует данным, приведенным на паспортной табличке?	Подключение к электросети на стр. 8
	Электрическое подключение выполнено в соответствии с нормам, действующими в стране установки оборудования, а также согласно электросхемам?	
✓	Проверка выхода дыма	Справочная глава
	Правильно ли размещено оборудование под подходящей вытяжкой? Помните, что можно подсоединить выпуск дыма к выпуску (вентилятору или выпускной трубе механизированной вытяжки), в обязательном порядке с установкой между ним и дымоходом выключателя тяги.	Эвакуация дыма на стр. 7
✓	Разное	Справочная глава
	Имеется ли у пользователя полный комплект документации для печи?	-
	Проинструктирован ли пользователь о правильной эксплуатации и техобслуживании печи?	-

Компания отказывается от какой бы то ни было ответственности в отношении возможных опечаток или ошибок набора, оставляя за собой право на внесение любых необходимых изменений без уведомления.

Частичное воспроизведение без разрешения Изготовителя запрещено. Предоставленные габариты являются ориентировочными и не имеют обязательной силы.

Исходным языком документа является итальянский: Изготовитель не несет ответственности за возможные ошибки перевода/интерпретации или печати.





CUPPONE 1963

Cuppone F.lli S.r.l.

Via Sile, 36

31057 Silea (TV) - ITALY

T +39 0422 361143

F +39 0422 360993

info@cuppone.com - www.cuppone.com

